

-
9. **PRESUPUESTOS ENTIDADES PÚBLICAS EMPRESARIALES LOCALES
TOKIKO ENPRESA ERAKUNDE PUBLIKOEN AURREKONTUA**
- 9.1. Bilbao Zerbitzuak- Servicios
Bilbao Zerbitzuak- Servicios

**9. PRESUPUESTOS ENTIDADES PÚBLICAS EMPRESARIALES LOCALES
TOKIKO ENPRESA ERAKUNDE PUBLIKOEN AURREKONTUA**

**9.1. Bilbao Zerbitzuak- Servicios
Bilbao Zerbitzuak- Servicios**

**9.1.1. Memoria
Memoria**

9. PRESUPUESTOS ENTIDADES PÚBLICAS EMPRESARIALES LOCALES TOKIKO ENPRESA ERAKUNDE PUBLIKOEN AURREKONTUA

9.1. Bilbao Zerbitzuak- Servicios Bilbao Zerbitzuak- Servicios

- 9.1.1. Memoria
Memoria**

911 BILBAO ZERBITZUAK-SERVICIOS
BILBAO ZERBITZUAK-SERVICIOS

MEMORIA

MEMORIA

1.- Sarrera.

Bilboko Udalbatzarrak 2010eko martxoaren 25eko Erabakiz "Bilbao Merkatuak-Mercados Municipales de Bilbao" toki-entitate publikoa sortu zuen, txikizkako merkatuaren zerbitzu publikoaren kudeaketarako, behin Osasun eta Kontsumo Sailetik bereizitako modu desentralizatuan txikizkako merkatuaren zerbitzu publikoa kudeatzeko erabakia hartuta.

"Bilbao Merkatuak-Mercados Municipales de Bilbao" enpresak aurrerantzean "Bilbao Zerbitzuak-Servicios" izena edukiko du eta empresa horrek Bilboko Udalbatzarraren 2010eko irailaren 23ko Erabakien ondoren, 2011ko urtarrilaren 1etik aurrera udal hilerriren zerbitzuen kudeaketaren ardura ere edukiko du.

2.- Entitatearen jarduerak.

Enpresak jarduerak hauek egiten ditu:

- a) Bilboko Udaleko hilerriak antolatzea, kudeatza eta ustiatza.
- b) Gorpua, gorpuzkiak, gizakien zatiak edo hautsak lurperatzea, lurpetik ateratzea eta erretza.
- c) Hilerriak mantentze-lanak, artatze-lanak eta garbiketa-lanak.
- d) Hilerrietako eta errausketa-labeetako administrazio-emakidak kudeatza, kontrolatza eta, hala badagokio, berreskuratza.
- e) Ondare-instalazioak zaintza, jagotea eta iraunazartza.
- f) Entitatearen ondasunak eta jarduerak ustiatza.
- g) Hilerrietako eta errausketa-labeetako egokitze-lanak planifikatza eta kudeatza.
- h) Hilerrietako eta errausketa-labeetako hobekuntza orokorra sustatza.
- i) Bilboko Udalak edo honek entitatearen gain utzitako eskuenez baliatuta entitateak berak emandako oinarrizko arauak, unean unean indarrean daudenak, eta baldintza teknikoei, osasun, administrazio, merkataritza zien hirigintza-arloko baldintzei dagozkien

1.-Introducción.

La Entidad pública Empresarial Local "Bilbao Merkatuak-Mercados Municipales de Bilbao" para la gestión del servicio público de mercado minorista fue creada por Acuerdo Plenario de fecha 25 de marzo de 2010, una vez adoptada la decisión municipal de gestionar el servicio público de mercado minorista de forma descentralizada del Área de Salud y Consumo.

Por acuerdos plenarios de 23 de septiembre de 2010, a partir del 1º de enero de 2011, la Entidad Pública Empresarial Local "Bilbao Merkatuak-Mercados Municipales" pasa a denominarse "Bilbao Zerbitzuak-Servicios", integrando, a partir de dicho momento, la gestión del servicio de cementerios municipal.

2.-Actividades de la Entidad.

Las actividades que la Entidad desarrolla se pueden concretar en:

- a) Organizar, gestionar y explotar los Cementerios municipales del Ayuntamiento de Bilbao.
- b) Inhumaciones, exhumaciones y cremaciones de cadáveres, restos cadavéricos, restos humanos o cenizas.
- c) Conservación, mantenimiento y limpieza de cementerios.
- d) Gestión de concesiones administrativas, control y rescate, en su caso de las concesiones, en los ámbitos de los cementerios y crematorios.
- e) Guarda, custodia y mantenimiento de la instalación patrimonial.
- f) Explotación de los bienes y actividades dependientes de la Entidad.
- g) Planificación y gestión de las obras de acondicionamiento de cementerios y crematorios.
- h) Potenciación de la mejora global de los cementerios y crematorios.
- i) Organizar y prestar el servicio de mercado con sujeción a las determinaciones contenidas en la regulación básica que pudiera establecerse por el Ayuntamiento de Bilbao y en la de la propia Entidad, dictada con fundamento en las potestades reglamentarias que le otorgue aquél, de aplicación

9. PRESUPUESTOS ENTIDADES PÚBLICAS EMPRESARIALES LOCALES TOKIKO ENPRESA ERAKUNDE PUBLIKOEN AURREKONTUA

- 9.1. Bilbao Zerbitzuak- Servicios
Bilbao Zerbitzuak- Servicios
- 9.1.1. Memoria
Memoria
-

arauak edo beste izaera batzuetakoak betez merkatu-zerbitza antolatzea eta ematea.

- j) Udal merkatuen merkataritza-jarduera antolatzea, dagokion zerbitzu publikoaren xedearekin eta pertsona erabiltzaileen beharrekin eta oihurekin bat etorrita.
- k) Saltokien, merkataritza-aldeen, instalazio lagungarri edo osagarrien eta udal merkatuetako bestelako elementuen banaketa egitea edo kokalekua erabakitzeara.
- l) Jabari publikoko administrazio-emakidak, emakida bereziak eta aldi baterako emakidak kudeatzea, Bilboko Udalak edo honek entitatearen gain utzitako eskumenez baliatuta entitateak berak emandako oinarrizko arauak betez. Jabari publikoko emakiden tituluak berreskuratzea eta hala badagokio kalte-ordinak ematea.
- m) Zeharkako kudeaketako merkatuetan merkatuaren zerbitzu publikoa kudeatzeko administrazio-kontratuak betetzen direla jagotea, esleipen-baldintzetan eta aplikagarriak diren gainerako arauetan xedatutakoarekin bat etorrita. Bebetzen ez direnean neurri zuzentzaileak hartzea eta eskumena duen udaleko organoari kontrataua amaitzeko proposamena bidaltzea.
- n) Garbitzeko, iraunazteko eta artatzeko lanak egitea udal eraikinaren elementu komunetan.
- o) Udal instalazioak zaintza eta jagotea.
- p) Inbertsio-lanak planifikatzea eta zenbatekoak eta merkatuetan aritzen direnei kobratzeko moduak zehaztea, beti ere Bilboko Udalak edo honek entitatearen gain utzitako eskumenez baliatuta entitateak berak emandako oinarrizko arauak betez.
- q) Zehatzeko espedienteak tramitaztea, Bilboko Udalaren oinarrizko arauak eta entitateak berak hori garatzeko emandako arauak hausteagatiko zehapenak jartzea ere.
- r) Estatutu honen administrazio-arloko eskumenak gauzatzeko beharrezko jarduketak burutzea.

3.- 2017an egindako jarduera nagusiak.

Hauak izan dira merkatuetan egindako lan nagusiak:

- Metalezko barrotedun atea jartzea Erreiberako Merkatuko alboetako batean, eraikinerako sarbidea galarazteko eta hango hutsartea ez zezan jendeak erabili.

vigente en cada momento y demás disposiciones relativas a condiciones técnicas, sanitarias, administrativas, comerciales, urbanísticas o de cualquier otra naturaleza.

- j) Ordenar la actividad comercial en los mercados municipales acorde al fin del servicio público al que obra adscrito, así como a las necesidades y hábitos de las personas usuarias.
- k) Disponer la distribución de los puestos, zonas comerciales, instalaciones auxiliares y complementarias y cuantos otros elementos integren o formen parte de los mercados municipales.
- l) Gestionar las concesiones administrativas demaniales, concesiones especiales y concesiones temporales conforme dispone la regulación básica que pudiera establecerse por el Ayuntamiento de Bilbao y en la de la propia Entidad, dictada con fundamento en las potestades reglamentarias que le otorgue aquél. Rescatar los títulos concesionales demaniales e indemnizar cuando proceda.
- m) Vigilar el cumplimiento de los contratos administrativos de gestión del servicio público de mercado, en los mercados de gestión indirecta, conforme disponen los Pliegos de Adjudicación y demás disposiciones normativas de aplicación. En los supuestos de incumplimiento adoptar las medidas correctoras pertinentes, así como elevar al órgano municipal competente propuesta de resolución contractual.
- n) Realizar labores de limpieza, mantenimiento y conservación de los elementos comunes del inmueble municipal.
- o) Guardia y custodia de las instalaciones municipales.
- p) Planificar las obras de inversión así como determinar las cantidades y forma de repercusión de las mismas a los operadores de los mercados en los términos previstos por la regulación básica que pudiera establecerse por el Ayuntamiento de Bilbao y en la de la propia Entidad, dictada con fundamento en las potestades reglamentarias que le otorgue aquél.
- q) Tramitar expedientes sancionadores, incluida la imposición de sanciones por infracciones cometidas a la regulación básica del Ayuntamiento de Bilbao y de desarrollo de la propia Entidad.
- r) Realizar las actuaciones pertinentes en orden a la materialización de las potestades administrativas atribuidas en virtud del presente Estatuto.

3.-Principales realizaciones durante 2017.

Las principales actuaciones en los mercados municipales han sido las siguientes:

- Colocación de una puerta de barrotes metálica en uno de los laterales del mercado de La Ribera para impedir el acceso al edificio y evitar que el hueco existente se use para la permanencia de personas.

9. PRESUPUESTOS ENTIDADES PÚBLICAS EMPRESARIALES LOCALES TOKIKO ENPRESA ERAKUNDE PUBLIKOEN AURREKONTUA

- 9.1. Bilbao Zerbitzuak- Servicios
Bilbao Zerbitzuak- Servicios
9.1.1. Memoria
Memoria
-

- 30 metroko kabledun polipastoa jartzea Erriberako Merkatuko erdiko kupulan ikuskizunen publicitatea egiteko.
- Espazioak egokitzeko obretarako proiektu teknikoaren idazkera enkargatzea Emilio Puertas Tejedor arkiaktoari, Sukaldaritza Eskola eta Gastronomiako gela bat egiteko Erriberako Merkatuan.
- Erriberako Merkatuko goiko solairua iragazgaitzko lanak egitea, urik sartu ez dadin beheko solairuko lokaletara.

Hauek izan dira udal hilerritan egindako lan nagusiak:

- Bilbao Zerbitzuak-en Zerbitzu Agiriaren egiazapena.
- Memoria Historikoaren Legea betetzeko, eskulturak kendu dira hileta-monumentuan, plaka jarri da Mausoleoren sarreran eta metalezko karaktereak kendu dira Bilboko hileeriko horma batetik.
- Bilboko Udalaren erosketa zentralizatuko sistemarekin bat egiteko kontrata formalizatzea, Bilboko Udalaren menpeko udal eraikinen barruko aldearen garbiketa-zerbitzurako.
- Bilboko Udalaren erosketa zentralizatuko sistemarekin bat egiteko kontrata formalizatzea, udal eraikinetan prebentziozko mantentze-lanak eta konpontze-lanak egiteko, eta udal eskumeneko ondasun higiezinen eta higigarrien zaharberritze-, konponketa-, eraisketa-edo/eta hobekuntza-lanak egiteko (MYREM).
- Arropak, oinetakoak eta norbere babeserako ekipoak erosteko / modu zentralizatuan kudeatzeko Bilboko Udalaren esparru-akordioarekin bat egiteko kontrata formalizatzea.
- Bilboko Udalaren erosketa zentralizatuko sistemarekin bat egiteko kontrata formalizatzea, menpeko eraikinak eta erakunde publikoak armarik gabe zaintzeko zerbitzua, zerbitzu osagarriak eta segurtasun-sistemen zerbitzua kontratatzeko.
- Bilboko Udalaren eta bere menpeko erakunde publikoen **telefonia finkoa eta mugikorren** telekomunikazio-zerbitzuarekin bat egiteko kontrata formalizatzea.

4.-2018rako helburu orokorrak

- Bilboko hilerriko makineria eta automozioko zenbait material konpontzea, hamar urte baino gehiago dituztenek, zaharkituta egotean, mantentze-lanetan gastu handiagoa eragiten dutenez, haien ordez ibilgailu elektronikoak jartzea, ahal dela, eta teknikoki ezinezkoan balitz ibilgailu horien merkatuaren egungo egoera kontuan hartuta, gutxienez ibilgailu hibridoak erostea, ibilgailu jasangarriagoak, isilagoak eta, hortaz, erabiltzen diren ingurura egokituk direlako eta

- Instalación de polipasto de 30 metros de cable en la cúpula central del mercado de La Ribera destinado a la colocación de publicidad de eventos.
- Encargo de la redacción del proyecto técnico de obras de habilitación de espacios para una Escuela de Cocina y Aula Gastronómica en el Mercado de La Ribera, al arquitecto Emilio Puertas Tejedor.
- Ejecución de obra de impermeabilización del pavimento en el piso superior del Mercado de La Ribera en evitación de filtraciones de agua a los locales de la planta inferior.

Las principales actuaciones en los cementerios municipales han sido las siguientes:

- Certificación de la Carta de Servicios de Bilbao Zerbitzuak.
- En cumplimiento de la Ley de la Memoria Histórica se ha procedido a la retirada de esculturas en monumento funerario, colocación de placa sobre la entrada al Mausoleo y retirada de caracteres metálicos en un muro del cementerio de Bilbao.
- Formalización del contrato de adhesión al sistema de adquisición centralizada del Ayuntamiento de Bilbao para el **servicio de limpieza** interior en los edificios municipales dependientes del Ayuntamiento de Bilbao.
- Formalización del contrato de adhesión al sistema de adquisición centralizada del Ayuntamiento de Bilbao para el servicio de mantenimiento preventivo de los edificios municipales, el mantenimiento correctivo, así como la realización de las obras de rehabilitación, reforma, demolición y/o mejora de los inmuebles y bienes muebles de competencia municipal (**MYREM**).
- Formalización del contrato de adhesión al acuerdo marco de adquisición/gestión centralizada de **vestuario, calzado y equipos de protección individual (EPI)** del Ayuntamiento de Bilbao.
- Formalización del contrato de adhesión al sistema de adquisición centralizada del Ayuntamiento de Bilbao para la contratación de la prestación del servicio de **vigilancia sin armas**, auxiliares y sistemas de seguridad en los edificios y entidades públicas dependientes.
- Formalización del contrato de adhesión al del servicio de telecomunicaciones de **telefonía fija y móvil** para el Ayuntamiento de Bilbao y entidades públicas dependientes.

4.-Objetivos generales para el 2018.

- Reposición de maquinaria y diverso material de automoción en el Cementerio de Bilbao, a fin de poder sustituir aquellos que tienen una antigüedad superior a diez años y que por su obsolescencia provocan un mayor gasto de mantenimiento, por vehículos eléctricos, preferentemente, y si no fuera posible técnicamente disponer de los mismos habida cuenta del actual estado de situación del mercado de estos vehículos, la adquisición de, al menos, vehículos

9. PRESUPUESTOS ENTIDADES PÚBLICAS EMPRESARIALES LOCALES TOKIKO ENPRESA ERAKUNDE PUBLIKOEN AURREKONTUA

- 9.1. Bilbao Zerbitzuak- Servicios
Bilbao Zerbitzuak- Servicios
- 9.1.1. Memoria
Memoria
-

ingurumena errespetatzen dutelako. Horrez gain, diru asko aurrezten dute erregai moduan gasolina edo gasoila erabiltzen duten ibilgailuekin alderatuta..

- Bilboko hilerriko bideak berritzea.
- Bilboko hilerriko nitxoen estalkiak berritzea.
- Udal hilerrietan iraungitako emakidak berriztatzen jarraitza.
- Bilboko hilerriko emakida libreak saltzen jarraitza.
- Behin betiko ixtea Begoñako hilerria eta Bilboko Udalak jasotzea, arauzko epea bete delako azken ehorzketaik.
- Bilboko hilerriko ondarearen zabalkundea bultzatzea.
- Udal merkatu guztiako mantzentze-lanak egitea (Erribera, Deusto, San Ignazio, Trauko, Otxarkoaga, Abando eta Zabalgunea).
- Merkatuetako merkatariekin antolatutako jarduerak bultzatzen laguntza.
- Erreberako Merkatuko Saukaldaritzako Eskolarako eta Gastronomiako Gelarako espazioak egokitzeko proiektuaren lanen figarren fasea betetza.
- Administrazio elektronikoa ezartzea Bilbao Zerbitzuak-en administrazio-procedurak normalizatzuz, erraztuz, eta berringeniaritza eginaz, administrazio elektronikora egokitzeo eta Elkarrengarritasunaren Eskema Nazionalaren aginduak beteko dituen expedienteen kudeatzaile batean sartzeko.

5.- 2018rako aurrekontua

Kapital aurrekontua

Kapitalaren aurrekontuak 250.000 euroko inbertsioak aurreikusten ditu, proiektu hauetan zehaztuta:

- Bideak eta nitxoen estalkiak berritzea. Kalkulatutako inbertsioa: 25.000 euro.
- Ekipamendua hilerrirako: 25.000 euro.
- Sukaldaritzako Eskolarako espazioak egokitzea Erreberako udal merkatuan. Kalkulatutako inbertsioa: 200.000 euro.

Ustialetarako aurrekontua

híbridos, por cuanto se trata de vehículos más sostenibles, silenciosos y por tanto adaptados al entorno en que se desarrolla su uso, y respetuosos con el medio ambiente, además de suponer un ahorro sustancial en el gasto derivado del empleo de los combustibles de gasolina o gasoil tradicionales.

- Renovación de caminos del cementerio de Bilbao.
- Renovación de las cubiertas de los nichos en el cementerio de Bilbao.
- Continuar con la renovación de las concesiones vencidas en los cementerios municipales.
- Proseguir con venta de concesiones libres en el cementerio de Bilbao.
- Proceder al cierre definitivo del cementerio de Begoña y recepción del mismo por el Ayuntamiento de Bilbao al cumplirse el período reglamentario desde la última inhumación.
- Potenciar la difusión patrimonial del cementerio de Bilbao.
- Mantenimiento de todos los mercados municipales (La Ribera, Deusto, San Ignacio, Trauko, Otxarkoaga, Abando y Ensanche).
- Apoyo a la promoción y actividades comunes organizadas por los comerciantes de los mercados.
- Ejecución de la segunda fase de las obras del proyecto de habilitación de espacios para Escuela de Cocina y Aula Gastronómica en el Mercado de La Ribera.
- Implementación de la Administración electrónica en Bilbao Zerbitzuak-Servicios mediante la normalización, simplificación y reingeniería de los procedimientos administrativos, con el fin de adaptarlos a la Administrativa electrónica, y su integración en un gestor de expedientes que cumpla las prescripciones del Esquema Nacional de Interoperabilidad.

5.-Presupuesto para el 2018,

Presupuesto de Capital

El presupuesto de capital contempla inversiones que ascienden a 250.000 euros y que se detallan en los siguientes proyectos:

- Renovación de caminos y de cubiertas nichos. Inversión estimada: 25.000 euros.
- Equipamiento de cementerio: 25.000 euros.
- Habilitación de espacios para una Escuela de Cocina en el mercado municipal de La Ribera. Inversión estimada: 200.000 euros.

Presupuesto de Explotación

9. PRESUPUESTOS ENTIDADES PÚBLICAS EMPRESARIALES LOCALES TOKIKO ENPRESA ERAKUNDE PUBLIKOEN AURREKONTUA

- 9.1. Bilbao Zerbitzuak- Servicios
Bilbao Zerbitzuak- Servicios
9.1.1. Memoria
Memoria
-

Ustiaketarako aurrekontuak sarreren kapituluan jasotzen ditu erakundeak egin ohi dituen jardueretik izandako sarrerak

KONTZEPTUA	EUROAK
Sarrerak, zerbitzuak emateagatik	2.244.414
Ustiaketarako diru-lagunza ofiz.	708.400
Beste diru-sarrera batzuk	683.947
Ekitaldiko ptd.	55.915
GUZTIRA	3.692.676

Gastuen atalak erakundearen jarduerak egiteko beharrezkoak adierazten ditu, eta honela adierazten dira:

KONTZEPTUA	EUROAK
Hornikuntza	62.095
Langileen gastuak	1.742.537
Amortizazioak	783.105
Ustiapeneko beste gastu batzuk	1.104.939
GUZTIRA	3.692.676

Ustiaketarako aurrekontuak Bilboko Udaletik datozen **708.400** euroko transferentzia arrunten baliabideak aurreikusten ditu.

6.-Zorpetzea

Ez da inongo zorpetzerik aurreikusen.

7.- Langileak

2017. urtearen hasieran 26 langile finko zeuden, honela sailkatuta:

KATEGORIAK	Pertsona K.
Z. kudeatzalea	1
Z. albokoa	1
Zerbitzuetako burua	2
Administrariak	6
Mantentze-lanetako of.	7
Hilerrietakof.	7
Errausketakof. atezaina	2
TOTAL	26

2018. urteari begira, Enpresako Zuzendaritzaren asmoa 2017an laneko bajak, erretiroak, uko egiteak etab. direla-eta hutsik geratu daitezkeen lanpostuak betetzea da.

Ekitaldiko langileen gastua guztira 1.742.537 eurokoa izango dela kalkulatzen da.

El presupuesto de explotación recoge en el capítulo de ingresos todos aquellos provenientes de las distintas actividades que la Entidad realiza.

CONCEPTO	EUROS
Ingresos por prest. de servicios	2.244.414
Subv. oficiales a la explotación	708.400
Otros ingresos	683.947
Pda. ejercicio	55.915
TOTAL	3.692.676

El apartado de gastos refleja los necesarios para el desarrollo de las actividades de la Entidad y que se representan en los siguientes detalles

CONCEPTO	EUROS
Aprovisionamientos	62.095
Gastos de personal	1.742.537
Amortizaciones	783.105
Otros gastos de explotación	1.104.939
TOTAL	3.692.676

El presupuesto de explotación contempla unos recursos por transferencias corrientes por un importe de **708.400** euros procedentes del Ayuntamiento de Bilbao.

6.-Endeudamiento.

No se prevé ningún nivel de endeudamiento.

7.-Plantilla.

La plantilla del personal fijo a comienzos del año 2017 era de 26 trabajadores siendo su desglose por categorías el siguiente:

CATEGORIAS	Nº Personas
D. Gerente	1
D. Adjunto	1
Jefe Servicios	2
Administrativos	6
Of. Mantenimiento	7
Of.Cementerios	7
Of. Crematorio Porteria	2
TOTAL	26

Es intención de la Dirección de la Empresa de cara al próximo año 2018, cubrir las vacantes que se pudieran producir a lo largo del año 2017 como consecuencia de bajas laborales, jubilaciones, renuncias etc.

El importe total de los gastos de personal del ejercicio se estima que ascenderán a 1.742.537 euros.

**9. PRESUPUESTOS ENTIDADES PÚBLICAS EMPRESARIALES LOCALES
TOKIKO ENPRESA ERAKUNDE PUBLIKOEN AURREKONTUA**

**9.1. Bilbao Zerbitzuak- Servicios
Bilbao Zerbitzuak- Servicios**

**9.1.2. Aurreikusitako Balantzea
Balance Previsional**

**9. PRESUPUESTOS ENTIDADES PÚBLICAS EMPRESARIALES LOCALES
TOKIKO ENPRESA ERAKUNDE PUBLIKOEN AURREKONTUA**

- 9.1. Bilbao Zerbitzuak- Servicios
Bilbao Zerbitzuak- Servicios
9.1.2. Aurreikusitako Balantzea
Balance Previsional

			Euroak/Euros	
AKTIBO/ACTIVO			2018	2017
A)	Aktibo ez arrunta Activo no corriente		35.340.446,00	35.873.551,00
I.	İbilgetu ez-materiala Inmovilizado Intangible		0,00	0,00
1.	Garapena Desarrollo		0,00	0,00
2.	Emakidak Concesiones		0,00	0,00
3.	Patenteak, lizenziak, markak eta antzekoak Patentes, licencias, marcas y similares		0,00	0,00
4.	Merkataritza-fondoa Fondo de comercio		0,00	0,00
5.	pilkazio informatikoak Aplicaciones informáticas		0,00	0,00
6.	Beste ibilgetu ez-material bat Otro inmovilizado intangible		0,00	0,00
II.	İbilgetu materiala Inmovilizado Material		4.793.937,00	4.991.609,00
1.	Lurak eta eraikuntzak Terrenos y construcciones		0,00	0,00
2.	Instalazio teknikoak eta beste ibilgetu materia Instalaciones técnicas y otro innov. material		4.793.937,00	4.991.609,00
3.	Indarreko ibilgetua eta aurrerakinak Inmovilizado en curso y anticipos		0,00	0,00
III.	Ondasun higiezinetako inbertsioak Inversiones Inmobiliarias		30.544.764,00	30.880.197,00
1.	Lurak Terrenos		8.308.519,00	8.308.519,00
2.	Eraikinak Construcciones		22.236.245,00	22.571.678,00
IV.	E/i inbertsiopak taldeko enpresa ta elkartuetan Inversiones en empresas del grupo y asoc. I/p		0,00	0,00
1.	Ondarearen arloko tresnak Instrumentos de patrimonio		0,00	0,00
2.	Kredituak enpresei Créditos a empresas		0,00	0,00
3.	Zorraren balio adierazgariak Valores representativos de deuda		0,00	0,00
4.	Deribatuak Derivados		0,00	0,00
5.	Beste finantza-aktibo batzuk Otros activos financieros		0,00	0,00
V.	Epe luzeko finantza-inbertsioak Inversiones financieras a l/p		1.745,00	1.745,00
1.	Ondarearen arloko tresnak Instrumentos de patrimonio		0,00	0,00
2.	Kredituak hirugarrenei Créditos a terceros		0,00	0,00

**9. PRESUPUESTOS ENTIDADES PÚBLICAS EMPRESARIALES LOCALES
TOKIKO ENPRESA ERAKUNDE PUBLIKOEN AURREKONTUA**

- 9.1. Bilbao Zerbitzuak- Servicios
Bilbao Zerbitzuak- Servicios
9.1.2. Aurreikusitako Balantzea
Balance Previsional

		Euroak/Euros	
AKTIBO/ACTIVO		2018	2017
3.	Zorraren balio adierazgariak Valores representativos de deuda	0,00	0,00
4.	Deribatuak Derivados	0,00	0,00
5.	Beste finantza-aktibo batzuk Otros activos financieros	1.745,00	1.745,00
VI.	Zerga geroratuagatiko aktiboak Activos por impuesto diferido	0,00	0,00
B)	Aktibo arrunta Activo corriente	967.785,00	924.746,00
I.	Saltzeko mantendu diren aktibo ez aruntak Activos no corrientes mantenidos para la venta	0,00	0,00
II.	Izakinak Existencias	9.224,00	9.224,00
1.	Merkataritzakoak Comerciales	9.224,00	9.224,00
2.	Lehengaia et beste horridura batzuk Materias primas y otros aprovisionamientos	0,00	0,00
3.	Fabrikazio bidean dauden produktuak Productos en curso	0,00	0,00
4.	Produktu arnaituak Productos terminados	0,00	0,00
5.	Azpiproduktuak, hondakinak eta errekuperatu mat Suproductos, residuos y materiales recuperados	0,00	0,00
6.	Aurrerakinak horitzaleei Anticipos a proveedores	0,00	0,00
III.	Merkatari zordunak Deudores comerciales	414.275,00	258.319,00
1.	Bezeroak, salmenta eta zerbitzugintza direla-e Clientes por ventas y prestaciones de servicios	258.319,00	258.319,00
2.	Bezeroak, taldeko enpresak eta enpresa elkartua Clientes, empresas del grupo y asociadas	0,00	0,00
3.	Hainbat zordun Deudores varios	155.956,00	0,00
4.	Langileak Personal	0,00	0,00
5.	Zerga arunten ondoriozko aktiboak Activos por impuesto corriente	0,00	0,00
6.	Beste kreditu batzuk herri-administrazioekin Otros créditos con Administraciones Pùblicas	0,00	0,00
7.	Akziodunak (bazkideak) eskatu diru-jartzeengatik Accionistas (socios) por desembolsos exigidos	0,00	0,00
IV.	E/i inbertsioak taldeko enpresa ta elkartuetan Inversiones en empresas del y asociadas a c/p	0,00	0,00
1.	Ondarearen arloko tresnak Instrumentos de patrimonio	0,00	0,00
2.	Kredituak enpresei Créditos a empresas	0,00	0,00

**9. PRESUPUESTOS ENTIDADES PÚBLICAS EMPRESARIALES LOCALES
TOKIKO ENPRESA ERAKUNDE PUBLIKOEN AURREKONTUA**

9.1. Bilbao Zerbitzuak- Servicios

Bilbao Zerbitzuak- Servicios

9.1.2. Aurreikusitako Balantzea

Balance Previsional

AKTIBO/ACTIVO			Euroak/Euros	
			2018	2017
3.	Zorraren balio adierazgariaka Valores representativos de deuda		0,00	0,00
4.	Deribatuak Derivados		0,00	0,00
5.	Beste finaniza-aktibo batzuk Otros activos financieros		0,00	0,00
V.	Epe laburreko finaniza-inbertsioak Inversiones financieras a c/p		0,00	0,00
1.	Ondarearen arloko tresnak Instrumentos de patrimonio		0,00	0,00
2.	Kredituak enpresei Créditos a empresas		0,00	0,00
3.	Zorraren balio adierazgariak Valores representativos de deuda		0,00	0,00
4.	Deribaluaak Derivados		0,00	0,00
5.	Beste finaniza-aktibo batzuk Otros activos financieros		0,00	0,00
VI.	Epe laburreko periodifikatzek Periodificaciones a c/p		25.147,00	720,00
VII.	Eskudirua eta beste aktibo likido balioakide Efectivo y otros activos líquidos equivalentes		519.139,00	656.483,00
1.	Diruzaintza Tesorería		519.139,00	656.483,00
2.	Beste aktibo likido balioakide batzuk Otros activos líquidos equivalentes		0,00	0,00
AKTIBOA GUZTIRA/TOTAL ACTIVO			36.308.231,00	36.798.297,00

**9. PRESUPUESTOS ENTIDADES PÚBLICAS EMPRESARIALES LOCALES
TOKIKO ENPRESA ERAKUNDE PUBLIKOEN AURREKONTUA**

- 9.1. Bilbao Zerbitzuak- Servicios
Bilbao Zerbitzuak- Servicios
9.1.2. Aurreikusitako Balantza
Balance Previsional

			Euroak/Euros	
PASIBO/PATRIMONIO NETO Y PASIVO			2018	2017
A)	Ondare garbia Patrimonio neto		32.177.476,00	32.586.868,00
A-1)	Fondo propioak Fondos propios		276.449,00	332.364,00
I.	Kapitala Capital		0,00	0,00
1.	Kapital eskrituralua Capital escriturado		0,00	0,00
2.	(Exijitugabeko kapitala) (Capital no exigido)		0,00	0,00
II.	Jaulkipen-prima Prima de emisión		0,00	0,00
III.	Erreserbak Reservas		515.967,00	515.967,00
1.	Legezkoa eta estatutuelakoak Legal y estatutarias		0,00	0,00
2.	Beste erreserva batzuk Otras reservas		515.967,00	515.967,00
IV.	(Akzio eta partaidetza propioak ondarean) (Acciones y participac. en patrimonio propias)		0,00	0,00
V.	Aurreko ekitaldietaiko emaitzak Resultados de ejercicios anteriores		361.777,00-	305.862,00-
1.	Soberakina Remanente		0,00	0,00
2.	(Aurreko ekitaldietaiko emaitza negativoak) (Resultados negativos de ejercicios anteriores)		361.777,00-	305.862,00-
VI.	Galeren konpentsazioarako bazkideen ekarpenak Aportaciones de socios para compensación pdas		178.174,00	178.174,00
VII.	Ekitaldko emaitza Resultado del ejercicio		55.915,00-	55.915,00-
VIII.	(Konturako dibidendua) (Dividendo a cuenta)		0,00	0,00
IX.	Ondare garbiko beste tresna batzuk Otros instrumentos de patrimonio neto		0,00	0,00
A-2)	Doiketak balioaren aldaketagatik Ajustes por cambio de valor		0,00	0,00
I.	Saltzeko prest dauden finantz-aktiboa Activos financieros disponibles para la venta		0,00	0,00
II.	Estaldura eragiketak Operaciones cobertura		0,00	0,00
III.	Beste batzuk Otros		0,00	0,00
A-3)	Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legat Subvenciones, donaciones y legados recibidos		31.901.027,00	32.254.504,00
B)	Pasibo ez arrunta Pasivo no corriente		3.461.844,00	3.585.557,00
I.	Epe luzeko homidurak Provisiones a l/p		0,00	0,00

**9. PRESUPUESTOS ENTIDADES PÚBLICAS EMPRESARIALES LOCALES
TOKIKO ENPRESA ERAKUNDE PUBLIKOEN AURREKONTUA**

9.1. Bilbao Zerbitzuak- Servicios

9.1.2. Aurreikusitako Balantza

Balance Previsional

		Euroak/Euros	
PASIBO/PATRIMONIO NETO Y PASIVO		2018	2017
1.	Pertsonalarentzako ep. luz. prestazioengatiko ob Obligaciones por prestaciones a l/p al personal	0,00	0,00
2.	Ingurumen-arloko jarduketak Actuaciones medioambientales	0,00	0,00
3.	Hornikuntzak berregituraketagatik Provisiones por reestructuración	0,00	0,00
4.	Beste hornikuntza batzuk Otras provisiones	0,00	0,00
II.	Epe luzeko zorrak Deudas a l/p	0,00	0,00
1.	Obligazioak eta negozia daitezkeen beste balore Obligaciones y otros valores negociables	0,00	0,00
2.	Kreditu-entitateekiko zorrak Deudas con entidades de crédito	0,00	0,00
3.	Hartzekodunak finaniza-errentamenduagatik Acreedores por arrendamiento financiero	0,00	0,00
4.	Deribatuak Derivados	0,00	0,00
5.	Beste finaniza-pasibo batzuk Otros pasivos financieros	0,00	0,00
III.	Taldeko enpresa edo elkartutakoekiko zorrak (/ Deudas con empresas del grupo y asociadas l/p)	0,00	0,00
IV.	Pasiboaik zerga geroratuengatik Pasivos por impuesto diferido	0,00	0,00
V.	Epe luzeko periodokatzeak Periodificaciones a l/p	3.461.844,00	3.585.557,00
C)	Pasibo arrunta Pasivo corriente	668.911,00	625.872,00
I.	Pasiboaik, ageriko aktibo ez-arruntei lotuak Pasivos vinculados con activo no corrientes vta.	0,00	0,00
II.	Epe laburreko hornidurak Provisiones a c/p	0,00	0,00
III.	Epe laburreko zorrak Deudas a c/p	94.468,00	94.468,00
1.	Obligazioak eta negozia daitezkeen beste balore Obligaciones y otros valores negociables	0,00	0,00
2.	Kreditu-entitateekiko zorrak Deudas con entidades de crédito	0,00	0,00
3.	Hartzekodunak finaniza-errentamenduagatik Acreedores por arrendamiento financiero	0,00	0,00
4.	Deribatuak Derivados	0,00	0,00
5.	Beste finaniza-pasibo batzuk Otros pasivos financieros	94.468,00	94.468,00
IV.	Taldeko enpresa edo elkartutakoekiko zorrak (e / Deudas con empresas del grupo y asociadas c/p)	0,00	0,00
V.	Hartzekodun komertzialak eta ord. beharreko kon Acreedores comerciales y otras ctas. a pagar	450.730,00	407.691,00

**9. PRESUPUESTOS ENTIDADES PÚBLICAS EMPRESARIALES LOCALES
TOKIKO ENPRESA ERAKUNDE PUBLIKOEN AURREKONTUA**

9.1. Bilbao Zerbitzuak- Servicios
Bilbao Zerbitzuak- Servicios

9.1.2. Aurreikusitako Balantzea
Balance Previsional

		Euroak/Euros	
PASIBO/PATRIMONIO NETO Y PASIVO		2018	2017
1.	Hornitzaleak Proveedores	139.965,00	262.524,00
2.	Hornitzale, taldeko empresa eta elkartutakoak Proveedores, empresas del grupo y asociadas	0,00	0,00
3.	Zenbait hartzekodun Acreedores varios	81.323,00	0,00
4.	Personala (ordaintzeko dauden sariak) Personal (remuneraciones pendientes de pago)	84.275,00	0,00
5.	Zerga aruntatikoa pasiboak Pasivos por impuesto corriente	0,00	0,00
6.	Herri administrazioekiko beste zor batzuk Otras deudas con las Administraciones Pùblicas	145.167,00	145.167,00
7.	Bezeroen aurrerakinak Anticipos de clientes	0,00	0,00
VI.	Epe laburreko periodokatzeak Periodificaciones a c/p	123.713,00	123.713,00
PASIBOA GUZTIRA/TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO		36.308.231,00	36.798.297,00

**9. PRESUPUESTOS ENTIDADES PÚBLICAS EMPRESARIALES LOCALES
TOKIKO ENPRESA ERAKUNDE PUBLIKOEN AURREKONTUA**

**9.1. Bilbao Zerbitzuak- Servicios
Bilbao Zerbitzuak- Servicios**

**9.1.3. Aurreikusitako Finantziatzioaren Taula
Cuadro de Financiación Previsional**

**9. PRESUPUESTOS ENTIDADES PÚBLICAS EMPRESARIALES LOCALES
TOKIKO ENPRESA ERAKUNDE PUBLIKOEN AURREKONTUA**

**9.1. Bilbao Zerbitzuak- Servicios
Bilbao Zerbitzuak- Servicios**

**9.1.3. Aurreikusitako Finantziatzioaren Taula
Cuadro de Financiación Previsional**

			Euroak/Euros	
APLIKAZIOAK/APLICACIONES			2018	2017
1.	Baliabideak, eragiketetan aplikatutakoak Recursos aplicados en las operaciones		0,00	0,00
2.	Hastapen-gastuak eta zorren formalizazioak Glos de establecimiento y formalización deudas		0,00	0,00
3.	Ibilgetua erosí Adquisiciones de inmovilizado		250.000,00	230.000,00
a)	Ibilgetze inmaterialak Inmovilizaciones inmateriales		0,00	0,00
b)	Ibilgetze materialak Inmovilizaciones materiales		250.000,00	230.000,00
c)	Ibilgetze finantzarioak Inmovilizaciones financieras		0,00	0,00
c1)	Taldeko baltzuak Empresas del grupo		0,00	0,00
c2)	Baltzu elkartuak Empresas asociadas		0,00	0,00
c3)	Beste finaniza- inbertsio batzuk Otras inversiones financieras		0,00	0,00
4.	Akzio propioak eros Adquisición de acciones propias		0,00	0,00
5.	Kapital murizketak Reducciones de capital		0,00	0,00
6.	Dibidenduak Dividendos		0,00	0,00
7.	Epe luzerako zorrak kitatu edo e/l bihurtu Cancelación o traspaso a c/p de deudas a l/p		0,00	72.212,00
8.	Homidurak, anisku eta gastuetarako Provisiones para riesgos y gastos		0,00	0,00
APLIKAZIOAK GUZTIRA TOTAL APLICACIONES			250.000,00	302.212,00
APLIKAZIOEN GAINeko JATORRIEN SOBERA EXCESO DE ORIGENES SOBRE APLICACIONES			0,00	0,00

**9. PRESUPUESTOS ENTIDADES PÚBLICAS EMPRESARIALES LOCALES
TOKIKO ENPRESA ERAKUNDE PUBLIKOEN AURREKONTUA**

**9.1. Bilbao Zerbitzuak- Servicios
Bilbao Zerbitzuak- Servicios**

**9.1.3. Aurreikusitako Finantziazioaren Taula
Cuadro de Financiación Previsional**

		Euroak/Euros	
JATORRIAK/ORIGENES		2018	2017
1.	Baliabideak, eragiketetan sortutakoak Recursos procedentes de las operaciones	0,00	0,00
2.	Akziodunen ekarpenak Aportaciones de accionistas	0,00	0,00
a)	Kapital-zabalkuntzak Ampliaciones de capital	0,00	0,00
3.	Diru-sarrerak, hainbat ebtalditan banatzeko Ingresos a distribuir en varios ejercicios	250.000,00	230.000,00
a)	Kapital diru-laguntzak Subvenciones de capital	250.000,00	230.000,00
a)	Kapital diru-laguntzak (uripena) Subvenciones de capital (disminución)	0,00	0,00
4.	Epe luzerako zorrak Deudas a largo plazo	0,00	0,00
a)	Zorrak, kreditu erakundeekin Deudas con entidades de crédito	0,00	0,00
b)	Bestelako zorrak Otras deudas	0,00	0,00
5.	Ibilgetua saldo, aurre kitatu edo /e/ bihurtu Enaj. cancel. anticíp o traspaso a c/p de inmov	0,00	0,00
6.	Akzio propioak saldu Enajenación de acciones propias	0,00	0,00
JATORRIAK GUZTIRA TOTAL ORÍGENES		250.000,00	230.000,00
JATORRIEN GAINEKO APLIKAZIOEN SOBERA EXCESO DE APLICACIONES SOBRE ORIGENES		0,00	72.212,00

**9. PRESUPUESTOS ENTIDADES PÚBLICAS EMPRESARIALES LOCALES
TOKIKO ENPRESA ERAKUNDE PUBLIKOEN AURREKONTUA**

**9.1. Bilbao Zerbitzuak- Servicios
Bilbao Zerbitzuak- Servicios**

**9.1.3. Aurreikusitako Finantziatzoaren Taula
Cuadro de Financiación Previsional**

KAPITAL ZERKULATZAELEAREN ALDAKETA/VARIACIÓN DE CAPITAL CIRCULANTE				Euroak/Euros
		2018	2017	
1.	Akziodunak galduak despoltsapenengatik Accionistas por desembolsos exigidos	0,00	0,00	
2.	Izakinak Existencias	0,00	358,00-	
3.	Zordunak Deudores	155.956,00	265.216,00-	
4.	Hartzekodunak Acreedores	43.039,00-	7.277,00-	
5.	Inbertsio finantzario iragankorrak Inversiones financieras temporales	0,00	0,00	
6.	Akzio propioak Acciones propias	0,00	0,00	
7.	Altxortegia Tesorería	137.344,00-	161.770,00	
8.	Penodokatzeagalko doilkuntzak Ajustes por periodificación	24.427,00	38.869,00	
9.	Homidurak. arisku eta gastuetarako Provisiones para riesgos y gastos	0,00	0,00	
KAPITAL ZERKULATZAELEAREN ALDAKETA GUZTIRA/TOTAL VARIACIÓN DEL CAPITAL CIRCULANTE				0,00
				72.212,00-

**9. PRESUPUESTOS ENTIDADES PÚBLICAS EMPRESARIALES LOCALES
TOKIKO ENPRESA ERAKUNDE PUBLIKOEN AURREKONTUA**

- 9.1. Bilbao Zerbitzuak- Servicios
Bilbao Zerbitzuak- Servicios
- 9.1.4. Aurreikusitako Galeren eta Irabazien Kontua
Cuenta de Pérdidas y Ganancias Previsional

**9. PRESUPUESTOS ENTIDADES PÚBLICAS EMPRESARIALES LOCALES
TOKIKO ENPRESA ERAKUNDE PUBLIKOEN AURREKONTUA**

**9.1. Bilbao Zerbitzuak- Servicios
Bilbao Zerbitzuak- Servicios**

**9.1.4. Aurreikusitako Galeren eta Irabazien Kontua
Cuenta de Pérdidas y Ganancias Previsional**

			Euroak/Euros	
DIRU-SARRERAK ETA GASTUAK/INGRESOS Y GASTOS			2018	2017
A)	JARRAIKO ERAGIKETAK OPERACIONES CONTINUADAS		55.915,00-	55.915,00-
1.	Negozio-kopuruaren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios		2.244.414,00	2.200.406,00
a)	Salmentak Ventas		0,00	0,00
b)	Zerbitzuak ematea Prestaciones de servicios		2.244.414,00	2.200.406,00
2.	Fabrikazioan produktuen eta akabatuen bariazioa Variación existencias prod. terminados ycurso		0,00	0,00
3.	Enpresak bere aktiborako egindako lanak Trabajos realizados por la empr. para su activo		0,00	0,00
4.	Hornikuntzak Aprovisionamientos		62.095,00-	60.877,00-
a)	Merkatugaien kontsumoa Consumo de mercaderías		36.917,00-	36.193,00-
b)	Lehengaien eta bestelako gai suntsikorren kots Consumo de materias primas y otras consumibles		10.921,00-	10.707,00-
c)	Beste empresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas		14.257,00-	13.977,00-
d)	Hondatutako salgaiak, lehengaia et al horridurak Deterioro mercaderías, mat.primas y otros apro		0,00	0,00
5.	Ustiquidetako beste sarrera batzuk Otros ingresos de explotación		788.870,00	761.909,00
a)	Sarrera gehigarriak eta kudeaketa arunteko Ingresos accesorios y otro de gestión corriente		80.470,00	81.509,00
b)	Ustiquidetako diru-laguntzak,ekitaldi emaitza gehit Subv.explotación incorporadas a rdto. ejercicio		708.400,00	680.400,00
6.	Langilerik gastuak Gastos de personal		1.742.537,00-	1.745.730,00-
a)	Soldatuk eta berdinetsiak Sueldos, salarios y asimilados		1.393.284,00-	1.426.934,00-
b)	Gizarte zamak Cargas sociales		349.253,00-	318.796,00-
c)	Hornikuntzak Provisiones		0,00	0,00
7.	Ustiapeneko beste gasto batzuk Otros gastos de explotación		1.104.939,00-	1.024.680,00-
a)	Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores		1.075.338,00-	985.066,00-
b)	Tributuak Tributos		15.344,00-	0,00
c)	Merkataritzako eragiketetako horridurak galtzea Pérdidas, deterioro y var.prov.oper.comerciales		0,00	0,00
d)	Kudeaketa arunteko beste gasto batzuk Otros gastos gestión corriente		14.257,00-	39.614,00-
8.	Ibilguaren amortizazioa Amortización del inmovilizado		783.105,00-	775.899,00-

**9. PRESUPUESTOS ENTIDADES PÚBLICAS EMPRESARIALES LOCALES
TOKIKO ENPRESA ERAKUNDE PUBLIKOEN AURREKONTUA**

**9.1. Bilbao Zerbitzuak- Servicios
Bilbao Zerbitzuak- Servicios**

**9.1.4. Aurreikusitako Galeren eta Irabazien Kontua
Cuenta de Pérdidas y Ganancias Previsional**

			Euroak/Euros	
DIRU-SARRERAK ETA GASTUAK/INGRESOS Y GASTOS			2018	2017
9.	Ez fin.ibilgetuen eta besteen dir-laguntzen ego Imputación subv. inmov. no financiero y otras		603.477,00	588.956,00
10.	Gehiegizko horridurak Excesos de provisiones		0,00	0,00
11.	Higiezinen besterentze arriadura eta emaitza Deterioro y resultado por enajenaciones inmov.		0,00	0,00
a)	Galtzeak eta nariadurak Deterioros y pérdidas		0,00	0,00
b)	Emaitzak besterentzeengatik eta beste batzuenga Resultados por enajenaciones y otras		0,00	0,00
A.1)	USTIATZEAREN EMAITZA RESULTADO DE EXPLOTACIÓN		55.915,00-	55.915,00-
12.	Finantza-sarrerak Ingresos financieros		0,00	0,00
a)	Ondare- baliabidetan partaidetzakoak De participaciones en instrumentos patrimonio		0,00	0,00
a1)	Taldeko enpresetan eta horiei elkartutakoetan En empresas del grupo y asociadas		0,00	0,00
a2)	Beste batzuetan En terceros		0,00	0,00
b)	Balio negoziagarriena eta beste finanza-tresna De valores negociables y otros instr.financiero		0,00	0,00
b1)	Taldeko enpresa eta horiei elkartutakoena De empresas del grupo y asociadas		0,00	0,00
b2)	este batzuena De terceros		0,00	0,00
13.	Finantza-gastuak Gtos financieros		0,00	0,00
a)	Zor izateagatik talde-enpr. eta elkartutakoekin Por deudas con empresas del grupo y asoc.		0,00	0,00
b)	Zorrak izateagatik beste batzuekin Por deudas con terceros		0,00	0,00
c)	Horridurak eguneratzeagatik Por actualización de provisiones		0,00	0,00
14.	Balioaren arrazoizko aldak. finanta-tresnatan Variación valor razonable en instr.financieros		0,00	0,00
a)	Negoziajio-kartera eta beste batzuk Cartera negociación y otros		0,00	0,00
b)	Ekitaldiko emaitzari egoztea finanza-aktiboa Imputación a rdo. ejercicio por act.financiero		0,00	0,00
15.	Aldaketaren differentziak Diferencias de cambio		0,00	0,00
16.	Higiezinen besterentze nariadura eta emaitza Deterioro y rdo. enajenaciones instr. financ.		0,00	0,00
a)	Narritutakoak eta galduñakoak Deterioros y pérdidas		0,00	0,00
b)	Emaitzak besterentzeen eta beste batzuengatik Resultados por enajenaciones y otras		0,00	0,00

9. PRESUPUESTOS ENTIDADES PÚBLICAS EMPRESARIALES LOCALES TOKIKO ENPRESA ERAKUNDE PUBLIKOEN AURREKONTUA

9.1. Bilbao Zerbitzuak- Servicios

9.1.4. Aurreikusitako Galeren eta Irabazien Kontua Cuenta de Pérdidas y Ganancias Previsional

Euroak/Euros

DIRU-SARRERAK ETA GASTUAK/INGRESOS Y GASTOS			2018	2017
A.2)	FINANTZEN EMAITZA RESULTADO FINANCIERO		0,00	0,00
A.3)	ZERGEN AURRETIKO EMAITZA RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS		55.915,00-	55.915,00-
17.	Irabazien gaineeko zergak Impuestos sobre beneficios		0,00	0,00
A.4)	JARRAIKO ERAGIKETEN EKITALDIKO EMAITZA RDO. EJERCICIO OPERACIONES CONTINUADAS		55.915,00-	55.915,00-
B)	ERAGIKETA ETENAK OPERACIONES INTERRUMPIDAS		0,00	0,00
18.	Eten eragiketen ekitaldiko emaitza, zergagabe Rdo.ejerc.oper.interrumpidas neto de impuestos		0,00	0,00
A.5)	EKITALDIKO EMAITZA RESULTADO DEL EJERCICIO		55.915,00-	55.915,00-

**9. PRESUPUESTOS ENTIDADES PÚBLICAS EMPRESARIALES LOCALES
TOKIKO ENPRESA ERAKUNDE PUBLIKOEN AURREKONTUA**

- 9.1. Bilbao Zerbitzuak- Servicios
Bilbao Zerbitzuak- Servicios
- 9.1.5. Ondare Garbiko Aldaketen Egoera
Estado de Cambios en el Patrimonio Neto

**9. PRESUPUESTOS ENTIDADES PÚBLICAS EMPRESARIALES LOCALES
TOKIKO ENPRESA ERAKUNDE PUBLIKOEN AURREKONTUA**

- 9.1. Bilbao Zerbitzuak- Servicios
Bilbao Zerbitzuak- Servicios
- 9.1.5. Ondare Garbiko Aldaketen Egoera
Estado de Cambios en el Patrimonio Neto

			Euroak/Euros	
ONARTUTAKO SARREN ETA GASTUEN EGOERA / ESTADO DE INGRESOS Y GASTOS RECONOCIDOS				
			2018	2017
A)	Galera eta irabazien kontuaren emaitza Resultado de la cuenta de pérdidas y ganancias		-55.915,00	-55.915,00
	Ondare garibiarizuzenean egotitzako sarrerak eta gastuak Ingresos y gastos imputados directamente al patrimonio neto			
I.	Finantza-tresnen balorazioagatik Por valoración Instrumentos financieros			
1.	Salmentagatikoa finantza-aktibo erabilgarriak Activos financieros disponibles para la venta			
2.	Beste sarrera/gastu batzuk Otros ingresos/gastos			
II.	Efektiboen fluxuen estaldurengatik Por coberturas de flujos de efectivo			
III.	Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legaluak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	250.000,00	230.000,00	
IV.	Irabazi eta galera aktuarialengatik eta beste doikunza batzuk Por ganancias y pérdidas actariales y otros ajustes			
V.	Zergen efektua Efecto impositivo			
B)	Ondare garibiarizuzenean egotitzako sarrerak eta gastuak guztira Total ingresos y gastos imputados directamente en el patrimonio neto	250.000,00	230.000,00	
	Galera eta irabazien konturako transferentziak Transferencias a la cuenta de pérdidas y ganancias			
VI.	Finantza-tresnen balorazioagatik Por valoración de instrumentos financieros			
1.	Salmentagatikoa finantza-aktibo erabilgarriak Activos financieros disponibles para la venta			
2.	Beste sarrera/gastu batzuk Otros ingresos/gastos			
VII.	Efektiboen fluxuen estaldurengatik. Por coberturas de flujos de efectivo			
VIII.	Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legaluak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	-603.477,00	-588.956,00	
	Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legaluak Subvenciones, donaciones y legados recibidos			
	Diru-laguntzak ordaintza Pago de subvenciones			
	Banatu beharreko beste diru-sarrera batzuk Otros ingresos a distribuir			
IX.	Zergen efektua Efecto impositivo			
C)	Galeta eta irabazien konturako transferentziak guztira Total transferencias a la cuenta de pérdidas y ganancias	-603.477,00	-588.956,00	
ONARTUTAKO SARRERAK ETA GASTUAK GUZTIRA / TOTAL DE INGRESOS Y GASTOS RECONOCIDOS			-409.392,00	-414.871,00

**9. PRESUPUESTOS ENTIDADES PÚBLICAS EMPRESARIALES LOCALES
TOKIKO ENPRESA ERAKUNDE PUBLIKOEN AURREKONTUA**

**9.1. Bilbao Zerbitzuak- Servicios
Bilbao Zerbitzuak- Servicios**

**9.1.5. Ondare Garbiko Aldaketen Egoera
Estado de Cambios en el Patrimonio Neto**

ONDARE GARBIKO ALDAKETEN EGOERA / ESTADO DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO NETO		Eskrituratura Kapitala Capital Escrutinado	Emisio- saria Prima de emisión	Erreserbak Reservas	Aurreko ekitaldieta k emaitzak Resultados de ejercicios anteriores	Bazkideen beste ekarpen batzuk Otras aportaciones de socios	Ekitaldiko emaitza Resultado del ejercicio	Jasotako diru- laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	GUZTIRA TOTAL
A. SALDOA, 2016 URTEAREN AMAIERAN SALDO, FINAL DEL AÑO 2016		0,00	0,00	515.967,00	-249.948,00	178.174,00	-55.914,00	32.613.460,00	33.001.739,00
I. Doikuntzak 2016 eta aurreko urteetako irizpide- aldaketengatik Ajustes por cambios de criterio 2016 y anteriores.									
II. Doinkuntzak 2016 eta aurreko urteetako akatsengatik Ajustes por errores 2016 y anteriores.									
B. SALDO DOITUA. 2017 URTEAREN HASIERAN SALDO AJUSTADO, INICIO DEL AÑO 2017		0,00	0,00	515.967,00	-249.948,00	178.174,00	-55.914,00	32.613.460,00	33.001.739,00
I. Onartutako sarrerak eta gastuak guzira Total ingresos y gastos reconocidos.							-55.915,00	-358.956,00	-414.871,00
II. Eragiketak bazkideekin edo jabeekin Operaciones con socios o propietarios.									
1. Kapital gehikuntzak Aumentos de capital. 2. (-) Kapital murrizketak (-) Reducciones de capital. Finantz pasiboak ondare garbi bihurtzea (obligazioen bihurketa, zorrak barkatzea) 3. Conversión de pasivos financieros en patrimonio neto (conversión obligaciones, condonaciones de deudas). 4. (-) Dibidenduen banaketa (-) Distribución de dividendos. Eragiketak akzioekin edo partaidezta propioekin (garbiaik) 5. Operaciones con acciones o participaciones propias (netas). Negozioen konbinaziotik sortutako ondare garbiaren gehikuntza (murrizketa) Incremento (reducción) de patrimonio neto resultante de una combinación de negocios. Beste eragiketa batzuek bazkideekin edo jabeekin Otras operaciones con socios o propietarios.									
III. Beste aldakuntza batzuk ondare garbian Otras variaciones del patrimonio neto.					-55.914,00		55.914,00		0,00
C. SALDOA, 2017 URTEAREN AMAIERAN SALDO, FINAL DEL AÑO 2017		0,00	0,00	515.967,00	-305.862,00	178.174,00	-55.915,00	32.254.504,00	32.586.868,00
I. Doikuntzak 2017 irizpide- aldaketengatik Ajustes por cambios de criterio 2017.									
II. Doinkuntzak 2017 akatsengatik Ajustes por errores 2017.									
D. SALDO DOITUA. 2018 URTEAREN HASIERAN SALDO AJUSTADO, INICIO DEL AÑO 2018		0,00	0,00	515.967,00	-305.862,00	178.174,00	-55.915,00	32.254.504,00	32.586.868,00

**9. PRESUPUESTOS ENTIDADES PÚBLICAS EMPRESARIALES LOCALES
TOKIKO ENPRESA ERAKUNDE PUBLIKOEN AURREKONTUA**

9.1. Bilbao Zerbitzuak- Servicios
Bilbao Zerbitzuak- Servicios

9.1.5. Ondare Garbiko Aldaketen Egoera
Estado de Cambios en el Patrimonio Neto

ONDARE GARBICO ALDAKETEN EGOERA / ESTADO DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO NETO		Eskrituratura Kapitala Capital Escriturado	Emisio-saria Prima de emisión	Erreserbak Reservas	Aurreko ekitaldielako emaitzak Resultados de ejercicios anteriores	Bazkideen beste ekarpen batzuk Otras aportaciones de socios	Ekitaldiko emaitza Resultado del ejercicio	Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	GUZTIRA TOTAL
I. Onartutako sarrerak eta gastuak guztila Total ingresos y gastos reconocidos.							-55.915,00	-353.477,00	-409.392,00
II. Eragiketak bazkideekin edo jabeekin Operaciones con socios o propietarios.									
1. Kapital gehikuntzak Aumentos de capital. 2. (-) Kapital murrizketak (-) Reducciones de capital. Finantza pasiboaak ondare garbi bihurtzea (obligacionen bihurketa, zorrak barkatzea) 3. Conversión de pasivos financieros en patrimonio neto (conversión obligaciones, condonaciones de deudas). 4. (-) Dibidenduen banaketa (-) Distribución de dividendos. Eragiketak akzioekin edo partaidetza propioekin (garbiak) 5. Operaciones con acciones o participaciones propias (netas). Negozioen konbinaziotik sortutako ondare garbiaren gehikuntza (murrizketa) 6. Incremento (reducción) de patrimonio neto resultante de una combinación de negocios. Beste eragiketa batzuek bazkideekin edo jabeekin 7. Otras operaciones con socios o propietarios.									
III. Beste aldakuntza batzuk ondare garbian Otras variaciones del patrimonio neto.					-55.915,00		55.915,00		0,00
E. SALDOA, 2018 URTEAREN SALDO, FINAL DEL AÑO 2018		0,00	0,00	515.967,00	-361.777,00	178.174,00	-55.915,00	31.901.027,00	32.177.476,00

- 9. PRESUPUESTOS ENTIDADES PÚBLICAS EMPRESARIALES LOCALES
TOKIKO ENPRESA ERAKUNDE PUBLIKOEN AURREKONTUA**
- 9.1. Bilbao Zerbitzuak- Servicios
Bilbao Zerbitzuak- Servicios
- 9.1.6. Efektiboen Fluxuen Egoera
Estado de Flujos de Efectivo

**9. PRESUPUESTOS ENTIDADES PÚBLICAS EMPRESARIALES LOCALES
TOKIKO ENPRESA ERAKUNDE PUBLIKOEN AURREKONTUA**

9.1. Bilbao Zerbitzuak- Servicios

Bilbao Zerbitzuak- Servicios

9.1.6. Efektiboen Fluxuen Egoera
Estado de Flujos de Efectivo

		Euroak/Euros	
EFEKTIBOEN FLUXUEN EGOERA/ ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		2018	2017
A)	USTIAPEN JARDUEREN EFEKTIBOAREN FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1.	Ekitaldiko emaitza zergen aurretik Resultado del ejercicio antes de impuestos	-55.915,00	-55.915,00
2.	Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	55.915,00	55.915,00
a)	Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)	783.105,00	775.899,00
b)	Balorazio-zuzenketa nariaduragatik (+/-) Correcciones valorativas por deterioro (+/-)		
c)	Horniduren aldakunza (+/-) Variación de provisiones (+/-)		
d)	Diru-lagunten egozpena (-) Imputación de subvenciones (-)	-603.477,00	-588.956,00
e)	Ibilgetuaren baje eta besterantzen emaitzak (+/-) Resultados por bajas y enajenaciones del inmovilizado (+/-)		
f)	Finantzales tresnen baje eta besterantzen emaitzak (+/-) Resultados por bajas y enajenaciones de instrumentos financieros (+/-)		
g)	Finaniza-sarrerak (-) Ingresos financieros (-)		
h)	Finaniza-gastuak (+) Gastos financieros (+)		
i)	Trukeko aldeak (+/-) Diferencias de cambio (+/-)		
j)	Finaniza-tresnen arrazoiako balloaren aldakunza (+/-) Variación de valor razonable en instrumentos financieros (+/-)		
k)	Beste sarrera eta gasto batzuk (+/-) Otros ingresos y gastos (+/-)	-123.713,00	-131.028,00
3.	Kapital korrontearen aldakuntzak Cambios en el capital corriente	-137.344,00	233.982,00
a)	Izakinak (+/-) Existencias (+/-)		358,00
b)	Kobratzeko zorrak eta bestelako kontuak (+/-) Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-)	-155.956,00	265.216,00
c)	Besta aktibo korronte batzuk (+/-) Otros activos corrientes (+/-)	-24.427,00	
d)	Hartzekodunak eta ordaintzeko beste kontu batzuk (+/-) Acreedores y otras cuentas a pagar ((+/-))	43.039,00	-76.351,00
e)	Beste pasibo korronte batzuk (+/-) Otros pasivos corrientes (+/-)		44.759,00
f)	Beste aktibo eta pasibo ez-korronte batzuk (+/-) Otros activos y pasivos no corrientes (+/-)		
4.	Ustiapen-jardueren efektiboa de las actividades de explotación Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación	0,00	0,00
a)	Interesen ordainketa (-) Pagos de intereses (-)		
b)	Dibidendoen kobrantza (+) Cobros de dividendos (+)		
c)	Interesen kobrantza (+) Cobros de intereses (+)		
d)	Ondasunen zergaren kobrantzak (ordinaria) (+/-) Cobros (pagos) por impuesto sobre beneficios ((+/-))		
e)	Beste pordainketa (kobrantza) batzuk (-/+) Otros pagos (cobros) (-/+)		

**9. PRESUPUESTOS ENTIDADES PÚBLICAS EMPRESARIALES LOCALES
TOKIKO ENPRESA ERAKUNDE PUBLIKOEN AURREKONTUA**

- 9.1. Bilbao Zerbitzuak- Servicios
Bilbao Zerbitzuak- Servicios
9.1.6. Efektiboen Fluxuen Egoera
Estado de Flujos de Efectivo

			Euroak/Euros	
EFEKTIBOEN FLUXUEN EGOERA/ ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO			2018	2017
5.	Ustiapen-jardueren efektiboa fluxuak Flujos de efectivo de las actividades de explotación		-137.344,00	233.982,00
B)	INBERTSIO JARDUEREN EFEKTIBOAREN FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN			
6.	Inbertsioen ordainketak (-) Pagos por inversiones (-)		-250.000,00	-230.000,00
a)	Taldeko enpresak eta elkartuak Empresas del grupo y asociadas			
b)	Ibilgetu ukiezina Inmovilizado intangible			
c)	Ibilgetu materiala Inmovilizado material		-250.000,00	-230.000,00
d)	Higiezinetako inbertsioak Inversiones inmobiliarias			
e)	Beste finantza-aktibo batzuk Otros activos financieros			
f)	Saltzeko mantendutako aktibo ez-korronteak Activos no corrientes mantenidos para venta			
g)	Beste aktibo batzuk Otros activos			
7.	Kobrantzak desinbertsioengatik (+) Cobros por desinversiones (+)		0,00	0,00
a)	Taldeko enpresak eta elkartuak Empresas del grupo y asociadas			
b)	Ibilgetu ukiezina Inmovilizado intangible			
c)	Ibilgetu materiala Inmovilizado material			
d)	Higiezinetako inbertsioak Inversiones inmobiliarias			
e)	Beste finantza-aktibo batzuk Otros activos financieros			
f)	Saltzeko mantendutako aktibo ez-korronteak Activos no corrientes mantenidos para venta			
g)	Beste aktibo batzuk Otros activos			
8.	Inbertsio-jardueren efektiboa fluxuak Flujo de efectivo de las actividades de inversión		-250.000,00	-230.000,00
C)	FINANTZAKETA JARDUERETAKO EFEKTIBOAREN FLUXUA FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN			
9.	Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio.		250.000,00	230.000,00
a)	Ondare-tresnen jaulkipena (+) Emisión de instrumentos de patrimonio (+)			
b)	Ondare-tresnen amortizazioa (-) Amortización de instrumentos de patrimonio (-)			
c)	Ondare-tresna propioak eskuratzea (-) Adquisición de instrumentos de patrimonio propio (-)			
d)	Ondare-tresna propioak bestereniztea (+) Enajenación de instrumentos de patrimonio propio (+)			
e)	Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak (+) Subvenciones, donaciones y legados recibidos (+)		250.000,00	230.000,00

**9. PRESUPUESTOS ENTIDADES PÚBLICAS EMPRESARIALES LOCALES
TOKIKO ENPRESA ERAKUNDE PUBLIKOEN AURREKONTUA**

- 9.1. Bilbao Zerbitzuak- Servicios
Bilbao Zerbitzuak- Servicios
9.1.6. Efektiboen Fluxuen Egoera
Estado de Flujos de Efectivo

		Euroak/Euros	
EFEKTIBOEN FLUXUEN EGOERA/ ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		2018	2017
10.	Finantza.-pasiboaren tresnen kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero	0,00	-72.212,00
a)	Jaulkipena Emisión.		
1.	Obligazioak eta beste balio negoziagarri batzuk (+) Obligaciones y otros valores negociables (+)		
2.	Zorrak kreditu-erakundeenkin (+) Deudas con entidades de crédito (+)		
3.	Zorrak taldeko enpresekin eta elkartuekin (+) Deudas con empresas del grupo y asociadas (+)		
4.	Beste zor batzuk (+) Otras deudas (+)		
b)	Itzulketak eta amortizazioak Devolución y amortización de		
1.	Obligazioak eta beste balio negoziagarri batzuk (-) Obligaciones y otros valores negociables (-)		
2.	Zorrak kreditu-erakundeenkin (-) Deudas con entidades de crédito (-)		
3.	Zorrak taldeko enpresekin eta elkartuekin (-) Deudas con empresas del grupo y asociadas (-)		
4.	Beste zor batzuk (-) Otras deudas (-)	0,00	-72.212,00
11.	Dibidendo-ordainketak eta bestelako ondare-tresnen ordainsariak Pagos por dividendos y remuneraciones de otros instrumentos de patrimonio	0,00	0,00
a)	Dibidendoak (-) Dividendos (-)		
b)	Bestelako ondare- tresnen ordainsariak (-) Remuneración de otros instrumentos de patrimonio (-)		
12.	Finantza-jardueren efektiboa fluxuak Flujos de efectivo de las actividades de financiación	250.000,00	157.788,00
D)	Kanbio-tasen aldaketen efekta Efecto de las variaciones de los tipos de cambio		
E)	EFEKTIBOEN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/MURRIZKETA GARBIA AUMENTO/ DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	-137.344,00	161.770,00
	Ekitaldiaren hasierako efektiboa edo baliokideak Efectivo o equivalentes al comienzo del ejercicio	656.483,00	494.713,00
	Ekitaldiaren amaierako efektiboa edo baliokideak Efectivo o equivalentes al final del ejercicio	519.139,00	656.483,00